

A Bíróság (hatodik tanács) 2008. május 20-i ítélete – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Belga Királyság

(C-271/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 96/61/EK irányelv – A környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése – Hiányos és nem megfelelő átültetés)

(2008/C 171/16)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Alcover San Pedro és J.-B. Laignelot meghatalmazottak)

Alperes: Belga Királyság (képviselő: C. Pochet meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés – A környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv (HL L 257., 26. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 80. o.) 2. cikkének ((2), (3), (4), (5), (6), (7), (9), (10) és (11) bekezdés), 3. cikkének, 5. cikkének, 6. cikkének ((1) bekezdés), 8. cikkének, 9. cikkének ((3), (4), (5) és (6) bekezdés), 10. cikkének, 12. cikkének ((2) bekezdés), 13. cikkének ((1) és (2) bekezdés), 14. cikkének, 17. cikkének ((2) bekezdés), valamint az irányelv I. és IV. mellékletének részleges, vagy nem megfelelő átültetése, illetve az átültetés elmulasztása – Az átültető intézkedések tárgyi hatálya és az irányelv tárgyi hatálya közötti összhang hiánya – A helyi hatóságok részére túlzottan széleskörű mérlegelési jogkör biztosítása a működési engedélyekkel és azon körülményekkel kapcsolatban, amelyek esetén az engedélyezési feltételeket felül kell vizsgálni, illetve frissíteni kell

Rendelkező rész

- 1) A Belga Királyság – mivel részlegesen, vagy nem megfelelően ültette át a környezetszennyezés integrált megelőzéséről és csökkentéséről szóló, 1996. szeptember 24-i 96/61/EK tanácsi irányelv 2. cikkének 2–7. és 9–11. pontját, 3. cikkét, 5. cikkét, 6. cikkének (1) bekezdését, 8. cikkét, 9. cikkének (3)–(6) bekezdését, 10. cikkét, 12. cikkének (2) bekezdését, 13. cikkének (1) és (2) bekezdését és 14. cikkét, valamint az irányelv I. és IV. mellékletét – nem teljesítette ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.

A Bíróság (hetedik tanács) 2008. május 15-i ítélete (a Corte d'appello di Firenze [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nancy Delay kontra Università degli studi di Firenze, Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), Repubblica italiana

(C-276/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Munkavállalók szabad mozgása – Állampolgárságon alapuló hátrányos megkülönböztetés – „Vendéglektorok” kategóriája – Volt idegennyelvi lektor – Szerzett jogok elismerése)

(2008/C 171/17)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte d'appello di Firenze

Az alapeljárás felei

Felperes: Nancy Delay

Alperesek: Università degli studi di Firenze, Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), Repubblica italiana

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Corte d'appello di Firenze – Az EK 39. cikk értelmezése – A volt idegen nyelvi lektorok szerzett jogainak elismerése – A más tagállamokkal kötött kulturális cseregyezmények alkalmazása keretében alkalmazott lektorok („lettori di scambio”) – A C-212/99. sz. és a C-119/04. sz. ügyekből következő elvek alkalmazhatósága

Rendelkező rész

Az EK 39. cikk (2) bekezdésével ellentétes, hogy az alapügy felpereséhez hasonló helyzetben levő személytől, akinek határozott időtartamra szóló, vendéglektori munkakörre vonatkozó szerződését határozatlan időtartamra szóló, idegen nyelvet anyanyelvként bíró nyelvi szakértő munkatársi munkakörre vonatkozó szerződés váltotta fel, megtagadják az első alkalmazásának időpontja óta megszerzett jogainak elismerését, ami kihatással van a javadalmazásra, a szolgálati idő figyelembevételére és a társadalombiztosítási járulékok munkáltató általi fizetésére, ha a hasonló helyzetben levő nemzeti munkavállaló részesülne e jogok elismerésének kedvezményében. A nemzeti bíróság feladata annak megvizsgálása, hogy az alapügyben ez a helyzet áll-e fenn.

⁽¹⁾ HL C 211., 2007.9.8.